

## Paw Prints 19/11/2023

---

Guarde las fechas:

- Clase de inglés 2 (nivel intermedio) 11/20 de 4 a 6 PM
- Clase de inglés 1 (nivel principiante) 11/21 NO HABRÁ CLASE
- Salida Temprana de la Escuela: miércoles, 22 de noviembre a las 12:30 PM
- Día de Acción de Gracias: jueves 23 y viernes 24 de noviembre–No habrá escuela
- Vista previa de la escuela Curley el miércoles, 29 de noviembre de 9 a 10 AM
- Noche de Arte, Cena y Bachata: miércoles, 29 de noviembre de 5 a 7 PM
- Clases de Inglés: ¡Ya comienzan las clases de inglés! Este lunes, 13 de noviembre el nivel intermedio y martes, 14 de noviembre del nivel para principiantes. De 4-6 PM.
- Exam School MAP Testing para los grados 6 y 8: de 4 al 8 de diciembre
- Segunda Visita Previa, martes, 12 de diciembre de 9 a 10 AM

La clase de inglés nivel intermedio con el Profesor Michael Szyollowski.



De izquierda a derecha: El Profesor Michael Szyollowsky, Carolina Waterhouse, Mainor Pereira, Esther Bernabel e Indira Pimienta. Las clases comenzaron esta semana y todos los

**alumnos están muy contentos con sus profesores. La clase a nivel intermedio tiene aún espacio para 5 estudiantes. La clase para principiantes está llena.**

**ATENCIÓN!** La primera reunión virtual por ZOOM del Consejo Escolar de la Curley fue cancelada y la nueva fecha será este martes, 21 de noviembre de 2023 comenzando a las 5:30 PM. Aquí está el enlace:

<https://k12-bostonpublicschools.zoom.us/j/6811715457?pwd=NXdmeEVVWnA3VWUwWnA2cTNkQnFaZz09>

Esperamos verlos!

**¡Atención Padres y Cuidadores!**

**El miércoles, 22 de noviembre saldremos a las 12:30 PM tanto los estudiantes como todo el personal de la escuela Curley. No habrá CASP o programa de después de clases ni tampoco ninguna otra actividad planeada para ese día. Por favor notifique a la maestra de su hijo(a) si su plan de salida para su hijo(a) va a cambiar.**

**Exámen MAP PARA ENTRAR A LAS ESCUELAS LATIN, LATIN ACADEMY Y JOHN D. O'BRYANT** Los estudiantes en los grados 6 y 8 van a tomar el exámen MAP en diciembre el cual determinará si su hijo(a) puede entrar a una de estas 3 escuelas. Estas son las fechas.

**Grado 6:** lunes, 4 de diciembre---- inglés

miércoles, 6 de diciembre—matemáticas

**Grado 8:** martes, 5 de diciembre----inglés

viernes, 8 de diciembre—matemáticas

Se comenzará a examinar a las 8:45 a.m. y su hijo(a) tendrá todo el día escolar para completar el exámen si fuera necesario.

# BOSTON PUBLIC SCHOOLS

## Office of Welcome Services

## Office of Data and Accountability

Octubre de 2023

Estimado padre/madre/tutor:

Las Escuelas Públicas de Boston desean que considere la oportunidad de que su hijo/a asista a una de las tres escuelas con examen de ingreso del distrito para el año escolar 2023-2024: Boston Latin Academy, Boston Latin School y John D. O'Bryant School of Math and Science. Las escuelas con examen de ingreso de BPS se encuentran entre las escuelas públicas gratuitas de mejor desempeño en el país y ofrecen a los/las estudiantes un plan de estudios de preparación para la universidad, oportunidades para deportes, actividades de clubes estudiantiles y asociaciones con universidades y empresas del área.

La admisión a estas escuelas se basa en el desempeño del/de la estudiante en la prueba de admisión a la escuela con examen de ingreso y las calificaciones de los cursos en Lengua y Literatura Inglesa, Matemáticas, Ciencias y Estudios sociales. No se requieren ni se aceptan entrevistas ni cartas de recomendación. Las tres escuelas aceptan estudiantes que ingresan a los grados 7.o y 9.o. John D. O'Bryant School también acepta un pequeño número de estudiantes que ingresan al 10.o grado.

En julio de 2021, BPS optó por la evaluación MAP Growth de NWEA para Lectura y Matemáticas como la prueba de admisión para las escuelas con examen de ingreso. **Los/Las estudiantes de BPS ya realizan la evaluación MAP Growth de NWEA** hasta tres veces en su escuela actual como parte de las pruebas requeridas por el distrito para ayudar a las escuelas y a los maestros a informar sobre la instrucción académica y a evaluar el progreso de los/las estudiantes. Sin embargo, solo los puntajes de administraciones de pruebas específicas son elegibles para ser considerados en el examen de admisión a la escuela.

La evaluación MAP Growth es una prueba adaptativa computarizada para Lectura y Matemáticas. Las pruebas adaptativas computarizadas se ajustan al nivel de aprendizaje de cada estudiante. Si un/a estudiante se equivoca en una pregunta, la siguiente pregunta será más fácil. Si un/a estudiante responde bien una pregunta, la siguiente pregunta será más difícil. Encontrará más información sobre la evaluación MAP Growth en el sitio web de NWEA en: [www.nwea.org/the-map-suite/common-questions-families](http://www.nwea.org/the-map-suite/common-questions-families).

La administración de la evaluación final de MAP Growth, para la admisión del próximo año, se llevará a cabo durante el horario regular de clases, **entre el lunes 4 y viernes 8 de diciembre de 2023, con la oportunidad de pruebas recuperatorias del 11 al 15 de diciembre, para los estudiantes de 6o y 8o grado.** Las fechas específicas de las pruebas dentro de este período serán determinadas por la escuela de su hijo/a. No es necesario registrarse para tomar dicha prueba. Las calificaciones de esta prueba se utilizarán para admisión a las Escuelas con Examen de Ingreso Y para proporcionar a las escuelas información importante sobre el progreso de su estudiante desde el inicio de clases. Para los estudiantes que toman las dos pruebas de lectura y matemáticas, durante las fechas de primavera y otoño, BPS utilizará la calificación más alta para el proceso de admisión. Una segunda oportunidad de tomar la prueba estará disponible si el estudiante no puede ser evaluado la primera semana.

Consulte el reverso de esta carta para ver los perfiles de cada escuela con examen de ingreso y visite sus sitios web para obtener más información sobre los programas y las oportunidades de las escuelas. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con Despoina Lioliou, gerente de proyectos de escuelas con examen de ingreso, Servicios de Bienvenida, llamando al 617-635-9505 o enviando un correo electrónico a [exam@bostonpublicschools.org](mailto:exam@bostonpublicschools.org).

## **Boston Latin Academy**

Boston Latin Academy es una escuela con examen de ingreso mixta pública fundada en 1878 como Girls' Latin School. Somos la escuela más diversa de la ciudad, con estudiantes provenientes de todos los vecindarios de Boston. Boston Latin Academy prepara a los/as estudiantes para estudios académicos superiores, ya que usa un plan de estudios riguroso para estudiantes en 7.º a 12.º grado. Nuestra educación en artes clásicas y liberales les permite a los/las estudiantes convertirse en participantes exitosos en una sociedad diversa y desafiante. Nuestro objetivo es fomentar un entorno donde los/las estudiantes aprendan a escuchar, cuestionar, leer, empatizar y tomar decisiones basadas en principios éticos sólidos. Creemos que esto se puede lograr de mejor manera en un ambiente escolar disciplinado, afectuoso y de apoyo. Lo/a invitamos a visitar nuestro sitio web en [www.latinacademy.org](http://www.latinacademy.org) para obtener más información.

## **Boston Latin School**

Boston Latin School (BLS) es la primera y más antigua escuela pública de Estados Unidos. BLS les ofrece a nuestros estudiantes una educación clásica contemporánea como preparación para estudios universitarios exitosos, ciudadanía responsable y comprometida, y una vida gratificante. Tenemos muchos servicios para apoyar a todos(as) los/las estudiantes mientras se aclimatan a nuestro trabajo de curso en seis materias principales (incluido un requisito de idioma latín de cuatro años), expectativas de tareas nocturnas y numerosas actividades extracurriculares que mejoran las experiencias de los/las estudiantes en el salón de clases. Nuestros 60 equipos deportivos van desde baloncesto y fútbol hasta atletismo y hockey sobre hielo. Más de 1,800 de nuestros estudiantes participan en actividades artísticas, incluyendo teatro, instrumentos, coro y artes visuales. Los/Las estudiantes desarrollan aún más su liderazgo, autodefensa y compromiso cívico a través de pasantías de verano, viajes nacionales e internacionales y asociaciones comunitarias. Nuestros clubes dirigidos por estudiantes que celebran diversas culturas contribuyen a apreciar lo que nos hace únicos y lo que nos une a todos. Los amigos que se hacen en BLS duran toda la vida, y los maestros y el personal apoyan a nuestros(as) jóvenes en el recorrido para obtener un diploma de BLS. Visite nuestro sitio web en [www.bls.org](http://www.bls.org) para obtener más información.

## **John D. O'Bryant School of Mathematics & Science**

John D. O'Bryant School of Mathematics & Science tiene una prestigiosa historia y un futuro emocionante. Anteriormente conocida como Boston Technical High School, somos una de las principales escuelas secundarias del estado. Nuestra escuela ahora lleva con orgullo el nombre de John D. O'Bryant, un educador de BPS y la primera persona afroamericana elegida en integrar el Comité Escolar de Boston. Todos los miembros de la comunidad de O'Bryant trabajan juntos diligentemente para garantizar que todos(as) nuestros(as) estudiantes reciban una educación rigurosa e integral en Ciencias, Tecnología, Ingeniería y Matemáticas (STEM) integrada con Humanidades que los prepare para la educación superior y carreras prometedoras. Ofrecemos 19 cursos de colocación avanzada, un galardonado programa ROTC de Navy Junior, clases de música a través de la Roland Hayes School of Music y programas con la Berklee School of Music, una Sala de Escritores de 826 Boston en el lugar, así como una amplia variedad de deportes y clubes de estudiantes. Visite nuestro sitio web en [www.obryant.us](http://www.obryant.us) para aprender lo que nuestra escuela puede ofrecerle a su estudiante.

*Puede encontrar información adicional sobre las escuelas con examen de ingreso en el sitio web de Escuelas Públicas de Boston: <https://www.bostonpublicschools.org/exam>. Si tiene más preguntas, envíe un correo electrónico a [exam@bostonpublicschools.org](mailto:exam@bostonpublicschools.org) o comuníquese con la escuela de su hijo.*

## **DESDE EL ESCRITORIO DE LA SRA. TAYLOR-KNIGHT, PROFESORA DE DANZA**

[Get your performing arts apparel!!](#)

Saludos a Todos!

El departamento de Artes Escénicas de Curley les quiere acordar que ya están disponibles las camisetas y demás artículos para la venta en la web nuestra, [Performing Arts Website](#). Ya tenemos una marca que nos identifica gracias a Maureen Ton! Tenemos para la venta la camiseta de “Embajador de la Danza y el Teatro” y también tenemos pegatinas o stickers!



Mira que bonita es la nueva camiseta creada por la señora Maureen Ton. Ya está a la venta.

## Desde la Oficina de Tracey Phillips-Williams, Asistente a la Directora

Photo: 16 de noviembre de 2023 Amy-Moreno



La Sra. Tracey Phillips-Williams, Asistente de la Directora en los grados K0-2 está muy contenta de ser parte de la familia Curley. Si tiene alguna pregunta con relación con su hijo(a), puede

comunicarse con la profesora de éste(a) o con la Sra. Phillips-Williams al 617-635-8239, Ext. 11498.

**El 29 de noviembre de 5 a 7 PM tendremos un evento divertido y entretenido. Sus hijos(as) trabajarán con manualidades y luego de 6 a 7 PM tendremos bachata, salsa y merengue para que todos bailen. El costo es de \$0 a \$20. Usted aporta lo que pueda.**

**VISTA PREVIA DE LA ESCUELA: 29 de noviembre de 9 a 10 AM**

La escuela Curley K-8 tiene 3 fechas separadas para mostrar la escuela a las familias que están interesadas en que sus hijos asistan. Elija una y comuníquese con Maria Amy-Moreno, Enlace de Padres para que lo ponga en la lista de los visitantes para ese día.



# Curley K-8 School

## Information Sessions

Wednesday  
November 29, 2023  
9:00 AM - 10:00AM

Tuesday  
December 12, 2023  
9:00 AM - 10:00 AM

Tuesday  
January 23, 2024  
9:00 AM - 10:00 AM

Join us to learn more about our school and ask questions before you register for the 2024-25 school year!

To sign up for one of our Information Sessions, email Maria Amy-Moreno: [mamymoreno@bostonpublicschools.org](mailto:mamymoreno@bostonpublicschools.org) or visit [www.bostonpublicschools.org/schoolpreview](http://www.bostonpublicschools.org/schoolpreview)

Curley K-8 School (grades K-8)  
493 Centre Street, Jamaica Plain, MA 02130  
Contact: Maria Amy-Moreno  
617-635-8176, Ext. 11489





# DECEMBER 2023



Scan QR Codes for SPC and Committee Meeting Links

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
0					1	2 City-wide School Showings at Bruce Bolling from 9 to 1 PM
3 Paw Prints is published.	4 ESL 2 class: 4-6 PM	5. ESL 1 class: 4-6 PM	6 ESL 2 class: 4-6 PM	7 ESL 1 class: 4-6 PM	8	9
10 Paw Prints is published.	11 ESL 2	12 School Showing 9-10 AM  SCHOOL SITE COUNCIL (SSC) MEETING @ 5:30 VIA ZOOM	13 Parent Council meeting in person and movie night 6-7 PM ESL 2 4-6 PM	14 ESL 1 4 to 6 PM	15 Middle School Dance	16
17 Paw Prints is published.	18 ESL 2 Report Card Distribution Begins <i>*Note: Kindergarten students do not receive a Fall report card.</i>	19 ESL 1, 4 to 6 PM	20 ESL 2	21 ESL 1	22 Winter Break Begins No School	23
24 Paw Prints is published.	25	26	27	28	29	30

Winter Break No School

For any questions or support, please reach out to María Amy-Moreno, the Family Liaison, at [mamymoreno@bostonpublicschools.org](mailto:mamymoreno@bostonpublicschools.org)/617-635-8176, Ext. 11489 or the Curley SPC at [k8curleyspc@gmail.com](mailto:k8curleyspc@gmail.com)  
\*\*Please note that dates and times are subject to change\*\*

Este es el calendario de diciembre. Tenemos el Consejo Escolar (12/12), reunión del Consejo de Padres (dic. 13), el baile de los grados intermedios, los exámenes MAP de entrada a las escuelas Latin School, Latin Academy y John D. O'Bryant. Las clases de inglés seguirán ofreciéndose y miren la fecha cuando comienzan las vacaciones de invierno. El jueves, 21 de diciembre es el último día de clases.

**Arte, Cena y Bachata**—El miércoles, 29 de noviembre de 5 a 7 PM la cafetería de la Escuela Curley se engalana con un evento donde de 5 a 6 los participantes trabajarán con manualidades y de 6 a 7 PM la cafetería se convertirá en un salón de baile donde podrán bailar bachata, merengue y salsa. Traigan un plato para compartir. Esta actividad es una manera sana y amena para que las familias, los profesores y administradores socialicen y a la vez se recaudan fondos para el Departamento de Arte. El costo de la entrada es de \$0 a \$20. Usted aporta lo que pueda. No se lo pierda!

**NECESITAMOS VOLUNTARIOS:** Comuníquese con Anna Youman: [azidonik@bostonpublicschools.org](mailto:azidonik@bostonpublicschools.org) o a Jeremy Menchik: [jmenchik@gmail.com](mailto:jmenchik@gmail.com).

**EL DEPARTAMENTO  
De ARTE DE  
CURLEY  
*PRESENTA***

**A WINTER SHOWCASE**

**LOS ESTUDIANTES QUE TOMAN MÚSICA Y DANZA  
PARTICIPARAN EN UN FABULOSO ESPECTÁCULO DONDE USTED  
PODRÁ APRECIAR LA HABILIDAD, EL TALENTO, LA MUSICALIDAD,  
LA FLEXIBILIDAD, LA INSPIRACIÓN Y EL ESFUERZO DE SU  
HIJO(A). MIRE EL VOLANTE QUE APARECE A CONTINUACIÓN  
DONDE PONEN LAS FECHAS Y LAS HORAS. FIJESE EN EL GRADO  
SU HIJO/HIJA CURSA PARA QUE PUEDA VENIR AL SHOW DONDE  
ELLA/EL VAN A PARTICIPAR.  
AGRADECEMOS DE ANTEMANO SU APOYO. LOS ESPERAMOS!**

The Curley School Performing Arts  
Invites You To:

A  
WINTER  
SHOWCASE

K0-K2  
Tuesday 2/12  
8:45-9:15

1st-2nd  
Wednesday 2/13  
8:45-9:15

3rd-5th  
Thursday 2/14  
8:45-9:15

6th-8th  
Wednesday 2/20  
10:45-11:15

Doors open on  
Centere Street at  
8:30 AM. All visitors  
must sign in.



CURLEY K-8  
SCHOOL  
493 Centre Street,  
Jamaica Plain, MA

# Curley Arts Night

## *Potluck and Bachata*

**Wednesday  
11/29/2023**

**5-7pm | FREE**  
**Upper School Cafeteria**  
*Doors located?*

Participants will receive materials for an art activity, followed by bachata and salsa dancing! Please bring a food or beverage to share with your community.

**miércoles  
29 de noviembre**

**5-7pm | GRATIS**  
**Cafetería de la escuela superior**  
*Puertas...*

¡Los participantes recibirán materiales para una actividad artística, seguida de baile de bachata y salsa! Por favor traiga una comida o bebida para compartir con su comunidad.



The event is organized by the Curley Arts Committee teacher and parent team. Suggested donation \$0-\$20 to support Curley Arts

**CURLEY K-8 SCHOOL**  
493 Centre Street, Jamaica Plain, MA



Need new  
Google  
form URL

Rellena este formulario en Google: <https://forms.gle/MTHauvkjmF1u9kmm8> si piensas venir al evento.

## El menú para el mes de diciembre de 2023

Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
<p>Scan the QR code to access nutrition information, allergen information, specific fruit offerings, and specific salad bar offerings.</p> 				<p>1 Sal's Famous Cheese Pizza<sup>V</sup> OR Buffalo Chicken Pizza</p> <p>Grades 9-12: Roasted Carrots</p>
<p>4 Boston Burger or Cheeseburger <i>Grades 9-12 will be offered double patties</i> OR LOCAL Boston Veggie Burger<sup>V</sup> ~ Crinkle-Cut Sweet Potato Fries</p>	<p>5 Chicken Pastelon with Dinner Roll OR Tuna Melt ~ Buffalo Cauliflower</p>	<p>6 Turkey Broccoli Alfredo with Penne Pasta OR Broccoli Alfredo with Penne Pasta<sup>V</sup></p>	<p>7 Crispy Chicken Sandwich OR Crispy Buffalo Tofu Sandwich<sup>V</sup> ~ Roasted Carrots</p>	<p>8 Sal's Famous Cheese Pizza<sup>V</sup> OR Sal's Famous Garlic Pizza<sup>V</sup></p>
<p>11 General Tso's Chicken with Brown Rice OR General Tso's Tofu<sup>V</sup> with Brown Rice ~ Fresh Steamed Mixed Vegetables</p>	<p>12 Crispy Chicken Soft Tacos with Dragon Slaw &amp; Cheddar Cheese OR Black Bean Soft Tacos<sup>V</sup> with Dragon Slaw &amp; Cheddar Cheese ~ Roasted Corn</p>	<p>13 Spaghetti &amp; Meatballs with Parmesan OR Whole Grain Spaghetti with Mozzarella<sup>V</sup> ~ Roasted LOCAL Zucchini</p>	<p>14 Chicken Quesadilla with Salsa &amp; Sour Cream OR Roasted Veggie Quesadilla<sup>V</sup> with Salsa &amp; Sour Cream ~ Roasted Yucca Fries</p>	<p>15 Sal's Famous Cheese Pizza<sup>V</sup> OR Buffalo Chicken Pizza</p>
<p>18 Boston Hamburger or Cheeseburger <i>9-12 will Offer Double Patties</i> OR LOCAL Boston Veggie Burger<sup>V</sup> ~ Buffalo Cauliflower</p>	<p>19 Roasted Turkey with Gravy OR Orange Tofu<sup>V</sup> ~ Roasted Local Potatoes Winter-Spiced Butternut Squash String Beans Dinner Roll with Butter Blueberry-Cranberry Crumble</p>	<p>20 Baja Fish Tacos with Dragon Slaw &amp; Cheddar OR Cheese Bites<sup>V</sup> with Marinara Sauce ~ Roasted LOCAL Broccoli</p>	<p>21 Sal's Famous Cheese Pizza<sup>V</sup> OR Cheese Bites<sup>V</sup> with Marinara Sauce ~ Fresh Steamed Mixed Vegetables</p>	<p>22 NO SCHOOL</p>
<p>25 NO SCHOOL</p>	<p>26 NO SCHOOL</p>	<p>27 NO SCHOOL</p>	<p>28 NO SCHOOL</p>	<p>29 NO SCHOOL</p>

### BPS EATS DECEMBER LUNCH MENU

**Milk Choices:**  
Nonfat & 1% Unflavored Milk

**Menu Details:**  
•Sunbutter and Jelly Sandwich<sup>V</sup> is offered daily

•Themed salad bars are featured daily:  
•12/1-12/8: Fiesta Salad  
•12/11-12/21: Cobb Salad

•Local apples featured regularly  
•All grain products are whole grain-rich (WG)  
•Meats are lean and cheeses are low-fat  
•A variety of fruits offered daily with all entrees  
•A variety of condiments are offered daily

•Menus are peanut aware  
•"V" indicates vegetarian meal option

•Please note: If you have a food allergy please speak to the school nurse and advise your kitchen manager

**Did You Know?**  
Breakfast and Lunch are FREE for all students

Menu is subject to change  
This institution is an equal opportunity provider  
**Lunch Menu 1**

**RECORDATORIO:** Nuestra escuela es un lugar libre de nueces. Tenemos algunos alumnos y personal en la escuela que son alérgicos a las nueces y es por esto que queremos recordarle a ustedes que su hijo(a) no traiga alimentos que contengan nueces. Esto también aplica al programa CASP (Curley After School Program). Muchas gracias por su cooperación.



# DIA DE ACCIÓN DE GRACIAS

## Recursos 2023

### Salvation Army

**Distribución del Pavo:** Sábado, 18 de Noviembre

- Se recomienda a los hogares calificados de tres o más personas, con al menos un niño menor de 16 años en su hogar, que se registren para recibir la cena de Acción de Gracias --- Abierto ahora

### Salvation Army de Dudley Street

- Todos los meses pueden ir a buscar comida a su despensa de alimento cuando llaman y registran
- La distribución de despensa se realiza el segundo y cuarto Martes de 10AM a 12PM SÓLO con CITA PREVIA
- Todos los clientes deben concertar una cita online a continuación: <https://easternusa.salvationarmy.org/boston-kroc/help/> o llamando a (617) 318-6940.

### Parroquia Unida en Brookline

**Cena Comunitaria de Acción de Gracias:** Jueves, 23 de Noviembre a la 1 PM --- abierto a las 12:30 PM

- Confirma su asistencia con el enlace: <https://www.unitedparishbrookline.org/news/save-the-date-thanksgiving-community-meal-is-back/>
- Información de contacto: (617) 277-6860 x7 [thanksgiving@upbrookline.org](mailto:thanksgiving@upbrookline.org)

### Prince Hall Grand Lodge

**Cena de día de Acción de Gracias:**

Jueves, 23 de Noviembre de 11:00 AM a 1:00 PM (sin cargo)

- Auditorio William E. Reed: 24 Washington Street, Dorchester MA
- Para transporte y entrega, comuníquese con Prince Hall antes del 22 de Noviembre al mediodía llamando al (617) 445-1145.

### Catholic Charities Boston en Dorchester

**Asistencia de Alimentación en Días Festivos**

- Llame a la despensa de alimentos: (617) 287-1150
- Yawkey Center: 185 Columbia Road Dorchester, MA 02121



## Recursos 2023

### Dudley Food Hub

Distribución de comida para Día de Acción de Gracias : Viernes, 17 de Noviembre de 12 PM a 3PM

- 550 Dudley Street (en el estacionamiento)
- Llama al 617-442-9670 para más información



### Reggie Lewis Center

Distribución comunitaria de pavos : Domingo, 19 de Noviembre de 12 PM a 3:30 PM

- 1350 Tremont St. Boston, MA 02120
- DJ en vivo, pavos gratis, y comunidad!
- Se le sirve en orden de llegada



### Distribucion de Pavos de Worrell

Recoge un boleto y recibe un pavo gratis en cualquiera de los lugares listados:

Viernes, 17 de Noviembre:

Marshall Community Center (5PM)

- 35 Westville St. Dorchester, MA 02124 --- (617) 635-5148

Franklin Hill Club (6PM)

- 5 Shandon Rd. Dorchester, MA 02124 --- (857) 615-3174

Franklin Field Apartments (7PM)

- 91 Ames St. Dorchester Center, MA 02124 --- (617) 877-0140

Sábado, 17 de Noviembre:

Trotter School Playground (8am)

- 64 Waumbek St. Dorchester, MA 02121 --- 617-265-0743

Grove Hall Center (9am)

- 10 Washington St. Dorchester, MA 02121 --- 617-265-0743

Joseph Lee K-8 School (10am)

- 155 Talbot Ave. Dorchester, MA 02124
  - Se le sirve en orden de llegada

Thumbprint Realty (11am)

- 472A Washington St. Dorchester, MA 02124
  - Se le sirve en orden de llegada

Vine Street Community Center (3pm)

- 339 Dudley St. Roxbury, MA 02121 --- Se le sirve en orden de llegada



## ENFERMERAS DE LA CURLEY:



### School Health Services

Djenny Lobo Lopes, Senior Director  
healthservices@bostonpublicschools.org  
443 Warren St., Suite #2 Dorchester, Massachusetts 02121  
617-635-6788 | www.bostonpublicschools.org

Estimada comunidad de Escuelas Públicas de Boston:

A medida que nos acercamos a la temporada de invierno, nos gustaría recordarles a nuestros estudiantes, familias y personal la importancia de mantener un ambiente escolar seguro, saludable y acogedor para todos. Además del COVID-19, los meses de octubre y noviembre han presentado una serie de casos de Influenza A y RSV, junto con otras enfermedades invernales prevalentes. Compartimos la responsabilidad de proteger y mantener la salud de nuestros estudiantes, nuestro personal y nuestra comunidad.

La prevención de la propagación de enfermedades para usted y su familia comienza con prácticas clave cotidianas, como mantenerse al día con sus vacunas, quedarse en casa cuando está enfermo, hacerse la prueba de COVID-19 antes de reunirse con familiares y amigos, usar una mascarilla mientras viaja por aeropuertos y estaciones de tren, cubriéndose la nariz y la boca especialmente al toser, y lavarse las manos. Es importante lavarse las manos con frecuencia con agua y jabón, o usar un desinfectante para manos a base de alcohol y cubrirse la nariz y la boca con un pañuelo desechable o con la manga de la camisa al toser o estornudar.

Puede ayudar a prevenir la propagación de enfermedades asegurándose de que usted y su familia estén al día con sus vacunas y refuerzos contra el COVID-19 y con las vacunas anuales contra la influenza lo antes posible. Aproveche la oportunidad de vacunarse a sí mismo y a sus estudiantes. Vacunarse hará que la escuela sea más segura para todos y, en caso de que usted o su hijo(a) se enfermen, quedarse en casa también puede evitar que otros se enfermen. La Comisión de Salud Pública de Boston ofrece vacunas contra la gripe y el COVID-19 sin cita previa, así como pruebas de COVID-19 para personas de todas las edades en el edificio Bruce C. Bolling en Nubian Square, de martes a sábado, de 12:00 a 8:00 p. m. No es necesario presentar identificación ni seguro. Finalmente, queremos recordar a los estudiantes y al personal que cubrirse la nariz y la boca con una mascarilla mientras se está en el interior es una estrategia eficaz para reducir la propagación de COVID-19 y otros virus respiratorios en nuestras escuelas. BPS continúa alentando a aquellos que deseen usar mascarilla a que lo hagan. Las mascarillas están disponibles para todos los estudiantes y el personal.

La [Lista de verificación de salud en el hogar ante el COVID-19 diseñada por BPS](#) puede ser útil para determinar cuándo es necesario quedarse en casa. Muchas de las enfermedades actuales pueden parecerse a un resfriado común, lo que dificulta que los padres decidan si enviar a sus hijos a la escuela o que un empleado decida cuándo asistir al trabajo. La decisión de mantener a su hijo(a) en casa con síntomas leves a menudo presenta otros desafíos y somos conscientes de la importancia del asunto. Sin embargo, mantener a los niños levemente enfermos en casa es de vital importancia para mantener nuestras escuelas abiertas de manera segura. Le pedimos que siga estrictamente la [Lista de verificación de salud en el hogar ante el COVID-19 diseñada por BPS](#), protocolos COVID-19 y consulte a su proveedor de atención primaria.

Continuamos alentando a los miembros de la comunidad de BPS a hacerse la prueba de COVID-19 con regularidad. Quédense en casa y hágase la prueba de COVID-19 si usted o su hijo(a) experimentan lo siguiente:

- Fiebre o escalofríos
- Dificultad respiratoria
- Nueva pérdida del gusto/olfato
- Dolores musculares o corporales
- Tos (que no se deba a otra causa conocida) o náuseas/vómitos/diarrea, dolor de garganta, fatiga, dolor de cabeza o congestión nasal, cuando se combinan con otros síntomas

A continuación, se presentan algunas pautas adicionales para ayudar a las familias y los empleados a decidir cuándo es necesario quedarse en casa. Si una persona experimenta alguno de los siguientes síntomas, pedimos a los padres que mantengan a su hijo(a) en casa y así también los empleados, durante 24 horas después de que se disipen los síntomas:

- **Fiebre:** *temperatura de 100.0 grados Fahrenheit o superior.* Los estudiantes deben quedarse en casa durante 24 horas después de que su temperatura haya vuelto a la normalidad sin ningún medicamento para reducir la fiebre, como ibuprofeno o acetaminofeno.
- **Diarrea:** *tres o más deposiciones blandas o acuosas en un período de 24 horas, especialmente si la persona se siente enferma.* Los estudiantes o empleados deben quedarse en casa durante 24 horas después de la última deposición acuosa.
- **Vómitos:** *dos o más veces durante las últimas 24 horas, especialmente si la persona se siente enferma.* Los estudiantes o empleados deben quedarse en casa durante 24 horas después de la última vez que vomitó.
- **Tos persistente:** *puede ser causado por muchas enfermedades.* Los estudiantes o empleados que experimentan tos persistente deben consultar a su proveedor de atención primaria y quedarse en casa hasta que se disipe.
- **Fatiga:** *los síntomas incluyen cansancio persistente, palidez, falta de apetito, dificultad para despertarse, confusión e irritabilidad.* El estudiante o empleado debe quedarse en casa hasta que esté bien o haya visto a su proveedor de atención primaria.
- **Faringitis estreptocócica o conjuntivitis bacteriana (pink eye):** *enfermedades para las cuales los proveedores de atención primaria han diagnosticado y recetado tratamiento.* Debe quedarse en casa 24 horas después de la primera dosis de antibióticos.

Si alguno de los síntomas anteriores aparece mientras está en la escuela, llame para que recojan al estudiante o haga arreglos para que el miembro del personal se vaya a casa. Sugerimos que también se consulte a un proveedor de atención médica primaria. Comuníquese con el personal de enfermería de la escuela o el proveedor de atención médica si no está seguro de si debe o no faltar a la escuela debido a problemas de salud. Recuerde informar las razones por las que el niño(a) o el empleado están ausentes al personal de la escuela lo antes posible.

Para obtener la información más actualizada sobre el trabajo de salud y seguridad en las escuelas de BPS, visite el [sitio web de BPS](#). Si tiene preguntas o necesita ayuda, comuníquese con los Servicios Médicos de BPS al (617) 635-6788. Para obtener consejos y recursos adicionales, visite el [sitio web](#) del Departamento de Servicios Médicos de BPS.

Atentamente,

Djenny Lobo Lopes, DNP, MSN, RN  
Directora sénior de Servicios Médicos

A continuación tenemos el Calendario de eventos para todo el año escolar 2023-2024 del Consejo de Padres de la Curley.



**Calendario de Eventos de la Escuela Curley 2023-2024\***

SEPTEMBER/septiembre	OCTOBER/octubre
<ul style="list-style-type: none"> <li>★ Back To School Potluck: 9/8 – 5-7PM Regreso a la Escuela/comida compartida: 8/9—5-7 PM</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>★ Fall Fling: 10/13 5-7PM Celebración de otoño: 13/10—5-7 PM</li> </ul>
NOVEMBER/noviembre	DECEMBER/diciembre
<ul style="list-style-type: none"> <li>• School Yard Clean-Up: 11/4 – 10-12PM Limpieza del Patio: 4/11—10-12 PM</li> <li>• Election Day Bake Sale: 11/7 – 7-10AM Venta de postres homeados: 7/11-7-10 AM</li> <li>• Paint and Potluck #1: 11/29 Pintar y Disfrutar Comida Compartida #1: 29/11</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>★ Annual Appeal: December Llamamiento Anual/Recaudación de Fondos: diciembre</li> </ul>
JANUARY/enero	FEBRUARY/febrero
<ul style="list-style-type: none"> <li>★ Movie Night #1: 1/17 – 6-8:30PM Noche de Película #1: 17/1—6-8:30 PM</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>★ Movie Night #1: 2/9 – 6-8:30PM Noche de Película #1: 9/2—6-8:30 PM</li> </ul>
MARCH/marzo	APRIL/abril
<ul style="list-style-type: none"> <li>★ Movie Night #1: 3/15 – 6-8:30PM Noche de Película /#1: 15/3—6-8:30 PM</li> <li>★ Winter Social: TBD Actividad Social Invernal: TBA</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>★ School Yard Clean-Up #2: 4/6 10-12PM Limpieza del Patio #2: 6/4—10-12 PM.</li> </ul>
MAY/mayo	JUNE/junio
<ul style="list-style-type: none"> <li>★ Teacher Appreciation Week 5/6-5/10 La semana para apreciar a los profesores: 6/5—10/5</li> <li>★ Paint and Potluck #2: TBD Pintura y Comida Compartida #2: /TBD</li> <li>★ Plant Sale: 5/4 – Timing TBD Venta de Plantas: 4 de mayo. Hora: TBD</li> <li>★ Fun Run: 5/31 (Rain Date: 6/7) La Carrera Divertida: 31/5 (Fecha alterna: 7/6)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>★ Field Day: TBD Día de Juegos: TBD</li> </ul>
<p>Los detalles del evento están incluidos semanalmente en la revista virtual Paw Prints. Si tiene preguntas, nos puede escribir al correo electrónico: <a href="mailto:spc@curley38.com">spc@curley38.com</a>. Para registrarse como voluntario, utilice el código QR:</p> <div style="text-align: center;">  </div>	

## **La Política de Asistencia de las escuelas públicas de Boston:**

Los estados de la política de asistencia de BPS:

- ★ Un estudiante debe asistir a la escuela durante al menos ½ día (antes de las 11:00 a. m.) para ser considerado presente.
- ★ Las familias recibirán una carta del distrito para estudiantes con más de 4 ausencias injustificadas en un período de calificaciones. Esta carta le notifica a las familias que sus estudiantes están siendo monitoreados para la asistencia.
- ★ Un estudiante con más de 4 ausencias injustificadas en un período puede recibir una calificación incompleta hasta que el estudiante reciba intervenciones de asistencia y complete el trabajo faltante.
- ★ Durante un período de calificaciones, si la asistencia no mejora, el distrito involucra al oficial de asistencia automáticamente. ¿Qué son las ausencias justificadas? ★ Las ausencias justificadas pueden incluir: ○ Una enfermedad/lesión que impide que un estudiante asista a la escuela. Esta debe ser verificada por un proveedor de atención médica. ○ Una crisis personal/familiar o la muerte de un familiar inmediato si usted proporciona una copia del programa del funeral. ○ Vacaciones religiosas. ○ Pruebas médicas o psicológicas (con nota del proveedor de atención médica).
  - ★ Las notas justificadas deben incluir: 1. Fecha de ausencia 2. Motivo de la ausencia 3. Número de teléfono de la madre / tutor 4. Firma del Padre / Tutor
- ★ ¿Qué son las ausencias injustificadas?
  - ★ Las ausencias injustificadas pueden incluir: ○ Ausencias crónicas, si la escuela no recibe una nota médica debido a una enfermedad. ○ Vacaciones familiares. ○ Viajes a otro país a visitar familiares.

¿Alguna pregunta? Envíe un correo electrónico a la consejera de su estudiante: Cristina Silva K0-1st; Justina Levey 2-4º; Nina Sánchez SLIFE, 5º y 6º; Escuela Secundaria Sugeily Santos **SAR, 7mo y 8vo.** Para información adicional <https://www.bostonpublicschools.org/Page/8291>.

## Menú del almuerzo para el mes de noviembre 2023:

Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
<p>Scan the QR code to access nutrition information, allergen information, specific fruit offerings, and specific salad bar offerings.</p> 		<p>1 Greek-Style Meatballs OR Greek-Style LOCAL Veggie Meatballs<sup>V</sup> with Whole Grain Pita &amp; Yogurt Sauce OR Buffalo Chicken Caesar Salad ~ Roasted LOCAL Zucchini Steamed Corn</p>	<p>2 BBQ Chicken Tenders with Cornbread OR Vegetable Hummus Wrap<sup>V</sup> OR Buffalo Chicken Caesar Salad ~ LOCAL Black Beans &amp; Rice, Roasted LOCAL Butternut Squash, &amp; Celery Sticks</p>	<p>3 Sal's Famous Cheese Pizza<sup>V</sup> OR Buffalo Chicken Pizza OR Buffalo Chicken Caesar Salad ~ LOCAL Black Beans &amp; Rice, Roasted Carrots, &amp; Chickpea Salad</p>
<p>6 Boston Burger or Cheeseburger Grades 9-12 will be offered double patties OR LOCAL Boston Veggie Burger<sup>V</sup> OR Fiesta Salad ~ Crinkle-Cut Sweet Potato Fries, Steamed Zucchini, &amp; Chickpea Salad</p>	<p>7 Chicken Pastelon with Dinner Roll OR Tuna Melt OR Fiesta Salad ~ Buffalo Cauliflower Roasted Corn</p>	<p>8 Turkey Broccoli Alfredo with Penne Pasta OR Broccoli Alfredo with Penne Pasta<sup>V</sup> OR Fiesta Salad ~ Roasted LOCAL Butternut Squash &amp; Coleslaw Grades 9-12: Chickpea Salad</p>	<p>9 Crispy Chicken Sandwich OR Crispy Buffalo Tofu Sandwich<sup>V</sup> OR Fiesta Salad ~ Roasted Carrots, Roasted LOCAL Broccoli, &amp; Chickpea Salad</p>	<p>10 NO SCHOOL</p>
<p>13 General Tso's Chicken with Brown Rice OR General Tso's Tofu<sup>V</sup> with Brown Rice OR Buffalo Chicken Caesar Salad ~ Fresh Steamed Mixed Vegetables, Roasted LOCAL Butternut, &amp; Chickpea Salad</p>	<p>14 Crispy Chicken Soft Tacos with Dragon Slaw &amp; Cheddar Cheese OR Black Bean Soft Tacos<sup>V</sup> with Dragon Slaw &amp; Cheddar Cheese OR Buffalo Chicken Caesar Salad ~ Roasted Corn Steamed Green Peas</p>	<p>15 Spaghetti &amp; Meatballs with Parmesan OR Whole Grain Spaghetti with Mozzarella<sup>V</sup> OR Buffalo Chicken Caesar Salad ~ Roasted LOCAL Zucchini, Roasted LOCAL Turnips, &amp; Chickpea Salad</p>	<p>16 Chicken Quesadilla with Salsa &amp; Sour Cream OR Roasted Veggie Quesadilla<sup>V</sup> with Salsa &amp; Sour Cream OR Fiesta Salad ~ Roasted Yucca Fries, LOCAL Broccoli, &amp; Coleslaw</p>	<p>17 Sal's Famous Cheese Pizza<sup>V</sup> OR Buffalo Chicken Pizza OR Fiesta Salad ~ Black Beans Roasted Carrots</p>
<p>20 Boston Hamburger or Cheeseburger Grades 9-12 will offer Double Patties OR LOCAL Boston Veggie Burger<sup>V</sup> OR Fiesta Salad ~ Buffalo Cauliflower Crinkle-Cut Sweet Potato Fries Chickpea Salad</p>	<p>21 Roasted Turkey with Gravy OR Orange Tofu<sup>V</sup> Stuffed Muffin Mashed Potatoes LOCAL Butternut Squash Homemade Cranberry Sauce Apple Crumble</p>	<p>22 Sal's Famous Cheese Pizza<sup>V</sup> OR Cheese Bites<sup>V</sup> with Marinara Sauce OR Greek Salad ~ LOCAL Broccoli Roasted Carrots Grades 9-12: Chickpea Salad</p>	<p>23 NO SCHOOL</p>	<p>24 NO SCHOOL</p>
<p>27 Teriyaki Chicken with Brown Rice OR Teriyaki Tofu<sup>V</sup> with Brown Rice OR Cobb Salad ~ Roasted LOCAL Broccoli Tangy Roasted Sweet Potatoes Grades 9-12: Black Beans</p>	<p>28 Turkey Sub with Peppers &amp; Onions OR Mac &amp; Cheese<sup>V</sup> OR Cobb Salad ~ Buffalo Cauliflower Roasted LOCAL Turnips</p>	<p>29 Greek-Style Meatballs OR Greek-Style LOCAL Veggie Meatballs<sup>V</sup> with Whole Grain Pita &amp; Yogurt Sauce OR Buffalo Chicken Caesar Salad ~ Roasted LOCAL Zucchini Steamed Corn</p>	<p>30 BBQ Chicken Tenders with Cornbread OR Vegetable Hummus Wrap<sup>V</sup> OR Buffalo Chicken Caesar Salad ~ LOCAL Black Beans &amp; Rice, Roasted LOCAL Butternut Squash, &amp; Celery Sticks</p>	

## BPS EATS NOVEMBER LUNCH MENU

**Milk Choices:**  
Nonfat & 1% Unflavored Milk

- Menu Details:**
- Sunbutter and Jelly Sandwich<sup>V</sup> offered daily
  - Local apples featured regularly
  - All grain products are whole grain-rich (WG)
  - Pita bread is offered with entree salads
  - Meats are lean and cheeses are low-fat
  - A variety of fruits offered daily with all entrees
  - A variety of condiments are offered daily
  - Menus are peanut aware
  - "V" indicates vegetarian meal option
  - Please note: If you have a food allergy please speak to the school nurse and advise your kitchen manager

**Did You Know?**  
Breakfast and Lunch are **FREE** for all students  
Menu is subject to change  
This institution is an equal opportunity provider  
**Lunch Menu 2**

### De parte del equipo de enfermería de Curley:

¡Bienvenidos de nuevo al comienzo de un gran año escolar!

¡Aquí hay algunas actualizaciones de salud importantes para comenzar bien el año!

Este es el tiempo para que actualicen y nos envíen con su hijo(a) el examen físico, el plan de atención, medicamentos y cualquier otra actualización médica.

Ya no realizaremos pruebas ni tendremos kits de prueba de Covid; aquí hay un enlace para encontrar pruebas de COVID gratuitas en su vecindario:

<https://www.boston.gov/departments/public-health-commission/free-covid-19-home-kits-de-pruebas#dónde-encontrar-kits-de-pruebas>

Aquí está la política de BPS más reciente relacionada con COVID:

<https://www.bostonpublicschools.org/covid-19>

Como siempre, estamos aquí durante el horario escolar para ofrecerle nuestro apoyo y asesoramiento si alguna vez lo necesita.

Abril Pumphret ([apumphret@bostonpublicschools.org](mailto:apumphret@bostonpublicschools.org))

Keilah Santana ([ksantana@bostonpublicschools.org](mailto:ksantana@bostonpublicschools.org))

Teléfono: 617-635-8239 (escuela inferior) o 617-635-8176 (escuela superior)

fax:617-635-8244 o 617-635-8184

### **Acceda a las pruebas de COVID-19 y a las dosis de vacuna contra la gripe en el Ayuntamiento y el edificio Bolling**

Los sitios del Ayuntamiento y del Edificio Bolling permanecerán abiertos a los empleados y al público para la vacunación gratuita contra la gripe y la distribución de kits de prueba rápida de covid. El horario del recinto del Ayuntamiento es: lunes 7 a. m. - 1 p. m. y miércoles 12 p.m. - 17:00 horas; y el horario del sitio del edificio Bolling es: jueves - sábado 12 p.m. - 6 p.m.

### **Información Acerca del Parque para Jugar:**

La Escuela Curley recibió un millón de dólares el año pasado para renovar el parque donde juegan los estudiantes. Queremos que nos digan sus ideas de qué debemos incluir en el nuevo espacio de juegos. [Encuesta sobre el Parque para Jugar](#) Le pedimos a las familias que por favor completen la Encuesta del Parque de Juegos antes del 30 de septiembre. Todos los estudiantes tomarán la encuesta en la escuela, pero queremos saber lo que los adultos están interesados se incluyan en estos espacios para sus propios hijos(as).

### **Proyecto “Donor’s Choose”:**

The school is creating a school store! La Curley va a tener una tiendita! Vamos a comenzar un nuevo sistema para motivar a los estudiantes a que muestren una conducta positiva y para ello los estudiantes ganarán puntos. Ayúdenos a recaudar fondos para estos proyectos al anunciar estos en las redes sociales

- [Donor’s Choose for 6-8 Proyecto Grados 6-8](#)
- [Donor’s Choose for 3-5 Proyecto Grados 3-5](#)
- [Donor’s Choose K-2 Proyecto Grados K-2](#)

### **Actualización de renovaciones de baños:**

Nos complace anunciar que el edificio de nuestra escuela superior ha estado pasando por una renovación completa de los baños. Los baños lucen fantásticos y los contratistas están trabajando arduamente para preparar estas actualizaciones para nuestros estudiantes. Estamos en camino de

tener baños completamente renovados en la planta baja y el segundo piso de la escuela superior el primer día de clases.

Nuestros baños del primer piso seguirán renovándose durante el otoño, ya que necesitan más tiempo para estar listos para nuestros estudiantes. Todas las renovaciones se llevarán a cabo por la noche para garantizar la seguridad de los estudiantes. Esto significa que los estudiantes con aulas en el primer piso deberán bajar a la planta baja para usar los baños durante las primeras semanas. Los maestros se comunicarán con sus salones de clases para informarles el plan sobre qué baños estarán disponibles para los estudiantes mientras se completa el proyecto. Gracias por su paciencia y comprensión en este asunto.

### **Lista de verificación del año escolar 23-24:**

Mientras nos preparamos para comenzar el nuevo año escolar, queremos asegurarnos de que usted y su familia estén preparados. A continuación se muestra nuestra lista de verificación de la escuela Curley:

- Descargar puntos de conversación
- Copia del examen físico más actualizado para entregar a las enfermeras.
- Suscríbese a PawPrints para recibir el boletín semanal
- [Formulario de actualización de información estudiantil de las Escuelas Públicas de Boston 2023-2024](#)

### **Plataformas de Comunicación Escolar Ciclo Escolar 23-24.**



Este año escolar, apoyaremos la comunicación entre el hogar y la escuela para todas las familias mediante el uso de la [Aplicación de puntos de conversación](#). Pedimos que todas las familias descarguen la aplicación para aumentar la comunicación entre el hogar y la escuela en su idioma nativo. Una vez descargado, quedan registrados.

- Descargue la aplicación móvil gratuita Talking Points para familias.
- Disponible en iOS y Android.
- Se requiere un número de móvil para usarlo con su teléfono.

### **Manual Familiar:**

A continuación encontrará el Manual de la familia Curley, donde podrá informarse de las expectativas, políticas o procedimientos de la escuela para sus familias. Tómese el tiempo para leer el manual.

- [CurleyFamilyHandbook2023-2024.docx \(2\).pdf](#)

### **Números BPS para guardar:**

- **Línea de ayuda de BPS:** La línea de ayuda de BPS es un nuevo servicio de apoyo para la comunidad de BPS. Respondemos preguntas básicas para ayudar a las personas a llegar al lugar correcto para recibir ayuda... ¡y más!
  - Línea de ayuda de BPS:Llame al 617-635-887/envíenos un correo electrónico a [línea de ayuda@bostonpublicschools.org](mailto:linea_de_ayuda@bostonpublicschools.org)
- **Transporte:**Teléfono: 617-635-9520/correo electrónico:[autobús escolar@bostonpublicschools.org](mailto:autobús_escolar@bostonpublicschools.org)
  - Utilice el sitio web¿*Dónde está mi autobús?*Para rastrear el autobús de su hijo.<https://schoolbus.bostonpublicschools.org/>
- **Servicios de bienvenida/Inscripción:**Teléfono: 617-635-9010/Sitio web:[www.bostonpublicschools.org/register](http://www.bostonpublicschools.org/register)

### **Preinscripción para CAD, CAT, Teatro Musical y Tecnología:**

Hola familias de la Curley,

¿Está interesado en que su hijo participe en las artes escénicas en la Curley? La Curley tiene una oportunidad después de la escuela para que su hijo participe en teatro, danza, teatro musical y equipo de producción. La matrícula se abrirá el **1 de septiembre** y cerrará el **30 de septiembre**. Por favor complete el siguiente [formulario](#).

### **Encuesta sobre alimentación escolar halal y kosher:**

Los Servicios de Alimentos y Nutrición (FNS) de BPS actualmente están recopilando información para identificar desafíos y posibles consideraciones que deben abordarse en cualquier plan que haga que las comidas Halal o Kosher sean más accesibles para los estudiantes.[Complete el formulario de Google si esto se aplica a usted y su familia.](#)

### **Recursos:**

- *Inscripción de educación para adultos BPS:*Educación para adultos se está inscribiendo para el semestre de otoño y queremos priorizar a los padres de BPS. BPS Adult Ed se está inscribiendo para el semestre de otoño. Ofrecemos programas de diploma de escuela secundaria, clases de ESOL y programas de capacitación vocacional para cualquier adulto mayor de 18 años. Puedes preinscribirte aquí o contactar a Farah Hilowle [enfhilowle@bostonpublicschools.org](mailto:enfhilowle@bostonpublicschools.org) o al 617-635-9300 para más información.
- *Esta lista de verificación de salud mental para el regreso a clases* muestra muchos consejos útiles para volver a la rutina de los días escolares y las responsabilidades.
- **Números BPS para guardar:**
  - Línea de ayuda de BPS:La línea de ayuda de BPS es un nuevo servicio de apoyo para la comunidad de BPS. Respondemos preguntas básicas para ayudar a las personas a llegar al lugar correcto para recibir ayuda... ¡y más!
    - Línea de ayuda de BPS:Llame al 617-635-887/envíenos un correo electrónico al[línea de ayuda@bostonpublicschools.org](mailto:linea_de_ayuda@bostonpublicschools.org)
  - **Transporte:**Teléfono: 617-635-9520/correo electrónico:[autobús escolar@bostonpublicschools.org](mailto:autobús_escolar@bostonpublicschools.org)
  - Utilice el sitio web¿*Dónde está mi autobús?*Para rastrear el autobús de su hijo. <https://schoolbus.bostonpublicschools.org/>
  - **Servicios de bienvenida/Inscripción:**Teléfono: 617-635-9010/Sitio web:[www.bostonpublicschools.org/register](http://www.bostonpublicschools.org/register)

